



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Sumáriu Kazu: 2013

Edisaun: Agostu 2013

**Sumáriu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Suai
Semana datoluk fulan Agostu 2013**

Introdusaun

Iha semana datoluk fulan Agostu 2013, JSMP monitoriza kazu 10 iha Tribunál Distritál Suai (TDS).

Kazu hirak ne'e kompostu husi kazu krime danu agravadu 2, kazu violasaun seksuál 1, kazu krime omisídiu agravadu 2, omisídiu simples 2, kazu krime abuzu konfiansa 1, kazu burla agravadu 1 no kazu krime ofensas ba integridade fisika simples 1.

Husi kazu 10 ne'e kazu 9 mak tribunál konklui ona nia prosesu. Kazu 1 kondena ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4 no selu multa, kazu 1 adia no restu kazu 8 sei kontinua prosesu.

Tuir mai deskrisaun sumariu julgamentu kazu kompletu :

1. Kazu krime danu agravadu Nú prosesu.147/pen/2013/TDS

Kompozisaun Tribunál : Kolektivu
Juis : Dr. Pedro Raposo de Figueiredo, Dr. Costâncio Barros
Basmery no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku : Dr. Felismino Garcia Cardoso
Defeza : Dr. Marçal Mascarenhas
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 27 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ba kazu danu agravadu, ne'ebé involve arguidu OM, AS, MS, JM, LP hasoru JS. Kazu ne'e akontese iha 14 Feveireiru 2013, iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 14 feveireiru 2013, maizumenus iha tuku 03:00 lorokraik sira hodi ai-dona, no gazolina hodi baku vítima no sunu vítima nia uma.

Iha tribunál arguidu sira deklara katak, motivu husi akontesimentu ne'e tanba, arguidu sira duun vítima buan.

Iha momentu ne'eba arguidu sira haree ema barak tur hela iha vítima nia uma no arguidu sira tama ba dada sai vítima husi uma laran no hodi ai-dona baku iha vítima nia liman to,o tohar no sunu vítima nia uma.

Arguidu sira konfesa totalmente faktus ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba sira no deklarata katak sira arrepende sira nia hahalok no deklarata katak sira sei la halo tan hahlok hanesan hasoru vítima no ba ema seluk iha futuru.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 259 Kódigu Penál, kona-bá danu agravadu ne'ebé ho nia moldura penál entre tinan 3 to'o tinan 8 prizaun.

Testemuña DS, OD ho CSN ne'ebé hotu-hotu hanesan arguidu sira ho vítima nia kolegadoimento katak sira haree ho matan katak arguidu na'in 5 mak baku no sunu vítima nia uma.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu tribunál atu aplika pena multa ba arguidu sira tanba faktus no provas provadu.

Defeza husu tribunál atu fo pena ne'ebé justu ba arguidu sira tanba arguidu sira konfesa tuir provas no faktus ne'ebé mak nia komete ona.

Depois rona tiha arguidu sira nia deklarasaun no depoimentuhusi testemuña sira tribunál adia julgamentu ba fali 10 Setembru 2013 tuku 14:30 lorokraik hodi rona leitura akordaun.

2. Kazu krime omisídiu agravadu Nú Prosesu:153 /pen/2013/TDS

Kompozisaun Tribunál	: Kolektivu
Juis	: Dr. Pedro Raposo de Figueiredo, Dr. Costâncio Barros Basmery no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku	: Dr. Felismino Garçia Cardoso.
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 27 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ba kazu omisídiu agravadu ne'ebé involve arguidu CBM, GC, MT, DX, ODCS, ZS, CA, FSA, JS, PST no CA hasoru TMT, JT no AC. Kazu ne'e akontese iha 11 Marsu 2013, iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 11 Marsu 2013 maizumenus iha tuku 08:00 kalan, arguidu sira,ba kaer vítima sira no baku iha to'os laran hodi rezulta vítima TMT mate kedas iha fatin no vítima rua selukJT no AC hetan kanek todan. Kazu ne'e akontese tanba arguidu sira diskomfia no duun katak vítima kaer aimoruk at hodi estraga ema seluk ka (buan).

Relasiona ho aktu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu sira kontra artigu 139 Kódigu Penál kona-ba omisídiu agravadu ne'ebé nia pena abstratu entre tinan 5 to'o tinan 15 prizaun.

Arguidu sira deklarata katak sira mak baku vítima sira no deklarata tuir faktus ne'ebé akuza ba sira.

Iha depoimentu testemuña na'in 8 ne'ebé hanesan arguidu ho vítima nia kolega, depoimenta katak arguidu sira mak baku vítima sira no ikus mai vítima TMT mate kedas iha fatin akontesimentu.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu sira ho pena prizaun tinan 12.

Defeza husu ba tribunál atu fo pena ne'ebé kma'an ba arguidu sira tanba arguidu sira konfesa loloos faktus sira ne'eb'e akuza ba sira.

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira tribunal marka fali julgamentu hodi rona leitura ba sentesa iha 09 Setembru 2013, iha tuku 09:00 dader.

3. Kazu krime omisídiu simples Nú prosesu 34/pen/2007/TDS.

Kompozisaun Tribunál	: Kolektivu
Juis	: Dr. Pedro Raposo de Figueiredo, Dr. Costâncio B. Basmerly no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku	: Dr. Felismino G. Cardoso.
Defeza	: Dr. Manuel Gonçalves (Advogadu privadu)
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 27 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ba kazu omisídiu ne'ebé involve arguidu CLR, JL, JJA, FJM no AA hasoru OO, LOS no JCD. Kazu ne'e akontese iha 19 Novembru 2006, iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 19 Novembru 2013, maizumenus tuku 04:00 lorokraik. arguidu sira asalta vítima sira wainhira fila husi selebrasaun missa.

Ministériu Públiku akuza arguidu sira kontra artigu 139 Kódigu Penál kona-ba omisídiu agravadu ne'ebé ho nia moldura penál entretinan 5 to'o tinan 15 prizaun.

Arguidu sira deklar katak sira mak baku vítima no deklar katak faktus sira ne'ebe akuza ba sira loos hotu.

Iha depoimentu husi testemuña EC ho AOS ne'ebé hanesan arguidu ho vítima nia família depoimenta katak sira la haree ho matan sé mak oho vítima maibè sira rona husi ema seluk katak arguidu CLR mak oho vítima sira.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu sira ho pena prizaun tinan 12 tuir faktus sira ne'ebe produz durante julgamentu.

Defeza husu ba tribunál atu fô pena ne'ebe kma'an tanba arguidu sira konfesa loloos tuir faktus akuza ba sira. Depois rona tiha alegasaun husi Ministériu Públiku no defeza marka fali julgamentu ba iha 09 Setembru 2013 tuku 09:00 dader hodi rona leitura sentesa.

4. Kazu krime violénsia doméstika Nú Prosesu:154/pen/2013/TDS

Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku	: Dr. Felismino Garçia Cardoso
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas

Konkluzauun : Sei kontinua prosesu

Iha 29 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebe involve arguidu FX hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha 08 Janeiru 2012, iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku katak, iha 08 Janeiru 2012, maizumenus tuku 09:30 kalan, arguidu tebe iha vítima nia kotuk laran, tuku dala rua iha kabun no tuku iha vítima hasan.

Relasiona ho aktu ne'e Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál, kona-ba ofensa ba integridade fizika simples ho natureza krime violénsia doméstika konjuga ho artigu 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál vítima deklara katak arguidu baku nia tanba diskonfia vítima iha relasaun ho mane seluk.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 no suspende ba tinan 1. Alegasaun ne'e bazeia ba mateira produsan provas ne'ebé hatudu katak arguidu komete duni krime ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba arguidu.

Defeza husu tribunál atu fó pena ne'ebé justu ba arguidu tanba arguidu konfesa loloos tuir faktus sira ne'ebé akuza ba nia.

Depois rona tiha parte sira nia alegasaun finál tribunál marka julgamentu ba 10 Setembru tuku 10:00 dader hodi rona leitura sentesa.

5. Kazu krime abuza konfiansa Nú prosesu 47/pen/2013/TDS.

Kompozisaun Tribunál : Kolektivu
Juis : Dr. Costâncio Barros Basmery, Dr. Pedro Raposo de Figueiredo no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku : Dr. Felismino Garcia Cardoso
Defeza : Dr. . Marçal Mascarenhas
Konkluzauun : Kondena ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4 no selu multa US 5,000.00

Iha 28 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ho agenda leitura akordaun ba kazu abuza konfiansa ne'ebé involve arguidu João dos Reis hasoru NGO Moris Rasik. Kazu ne'e akontese iha 20 Novembru 2013 iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku akuza katak iha 20 Novembru 2013, arguidu ne'ebé funcionáriu iha NGO Moris Rasik utiliza osan ne'ebé NGO moris rasik fô ba nia atu kaer no fô krèditu ba ema faluk sira. Maibé arguidu utiliza maizumenus osan US 5,000.00 ba nia interese pesoal Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 256 Kódigu Penál kona-ba abuza konfiansa ne'ebé nia pena abstratu entre tinan 2 to'o tinan 8 prizaun.

Iha tribunál arguidu rekoñese katak nia duni mak halakon osan ne'ebé NGO Moris Rasik ba nia interese pesoal maibe deklara katak nia prontu atu selu fali osan ne'e iha tinan 1 nia laran.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5 no selu fali osan NGO Moris Rasik nian ne'ebé arguidu halakon ona.

Defeza mós aseita ho alegasaun husi Ministériu Públiku nian bazeia ba faktus sira ne'ebe produz durante julgamentu.

Depois rona tiha alegasaun finál, tribunál konklui kazu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4 no selu multa US\$ 5,000.00

6. Kazu krime burla agravadu Nú prosesu 156/pen/2013/TDS.

Kompozisaun Tribunál : Kolektivu
Juis : Dr. Costâncio Barros Basmerly, Dr. Pedro Raposo de Figueiredo, no Dr. Argentino Luisa Nunes.
Ministériu Públiku : Dr. Felismino Garcia Cardoso.
Defeza : Dr. Rui Antônio Mendonça (Advogadu Privadu)
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 28 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ba kazu burla agravadu ne'ebé involve arguidu AX kontra vítima JC, JJ, SDS, MM, FB, VPJ no SJA ne'ebé akontese iha 13 Janeiro 2013, iha Distritu Covalima.

Ministériu Públiku akuza kata iha 13 Janeiro 2013, arguidu utiliza osan US 9,000.00 ne'ebé vítima sira intrega ba arguidu hodi sosa fos. Maibé iha realidade arguidu nunca haruka fos ne'e ba vítima sira.

Ministériu Públiku akuza arguidu Kontra artigu 267 Kódigu Penál kona-ba burla agravadu ne'ebé nia pena abstratu entre tinan 3 to'o tinan 10 prizaun.

Iha tribunál, arguidu deklara katak nia selu tiha ona vítima sira nia osan ne'ebé mak nia halakon. Arguidu mós deklara katak la'os nia mak halakon osan sira ne'e maibé TSX mak halakon osan ne'e.

Tuir depoimentu husi testemuña MCV, RP no JS haktuir katak arguidu selu ona vítima sira nia osan ne'ebé nia utiliza ba nia an rasik.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena suspensaun no selu multa.

Defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu tanba arguidu la komete krime tanba kazu ne'e partensia ba tribunál civil nia kompetensai Defeza argumenta katak asuntu negosio bazeia ba artigu 340 kona-ba kontratu no a artigu 376-377 kona-ba kontratu "*promese de comprare e venda*".

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál anunsia katak julgamentu kontinua fali iha 10 Setembru 2013, iha tuku 03:30 lorokraik hodi rona leitura sentensa.

7. Kazu krime violasaun seksuál Nú Prosesu: 48/pen/2013/TDS

Kompozisaun Tribunál : Kolektivu
Juis : Dr. Pedro Raposo de Figueiredo, Dr. Constâncio B.
Basmery no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku : Dr. Felismino Garcia Cardoso
Defeza : Dr. Marçal Mascarenhas
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 28 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ba kazu violasaun seksuál ne'ebe involve arguidu PA Kazu ne'e akontese iha 7 Juñu 2012, iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku akuza katak iha 7 Juñu maizumenus, iha tuku 04:00 lorokraik, arguidu bolu vítima ba nia kuartu laran no hatoba vítima iha kama leten hasai vítima nia roupa no ho obrigatoriamente halo relasaun seksuál ho vítima. Aktu ne'e ikus mai rezulta vítima hetan moras wainhira sira halo relasaun hotu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 172 no 173 Kódigo Penál kona-ba violasaun seksuál ne'ebe ninia moldura penal entre tinan 5 to'o tinan 15 prizaun.

Durante julgamentu arguidu deklara katak nia halo duni relasaun seksuál ho vítima, maibé arguidu deklara katak la'os nia mak bolu vítima maibè vítima rasik mak tama ba nia kuartu laran.

Vítima deklara katak laos nia mak tama ba arguidu nia kuartu laran hodi halo relasaun seksuál maibé arguidu mak bolu nia.

Tuir testemuña IMA nia depoimentu haktuir katak nia haree ho matan wainhira nia tama ba iha arguidu nia kuartu laran haree arguidu halo duni relasaun seksuál ho vítima.

Iha alegasaun finál Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena husi loron 1 to'o tinan 10 prizaun.

Defeza husu ba tribunál atu fo pena ne'ebé justu no kma'an ba arguidu tanba arguidu konfesa loloos tuir faktus no provas ne'ebé mak akuza ba nia.

Depois rona tiha alegasaun husi husi parte sira, tribunal marka fali julgamentu ba 10 Setembru 2013 tuku 03:00 lorokraik hodi rona leitura sentensa.

8. Kazu krime omisídiu simples Nú Prosesu: 99/pen/2013TDS

Kompozisaun Tribunál : Kolektivu
Juis : Dr. Pedro Raposo de Figueiredo, Dr. Costâncio Barros
Basmery, no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku : Dr. Felismino Garcia Cardoso.
Defeza : Dr. Marçal Mascarenhas
Konkluzau : Sei kontinua prosesu

Iha 29 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ba kazu omisídiu simples ne'ebé involve arguidu ASM hasoru CA. Kazu ne'e akontese iha 27 Feveireiru 2013, iha Distritu Same.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 27 Fevereiru 2013, maizumenus iha tuku 04:30 lorokraik, arguidu tuku dala rua iha vítima nia oin no tebe dala ida iha vítima nia kotuk laran no vítima monutun ba rai. Aktu ne'e rezulta depoisde oras balun, maizumenus iha tuku 02:00 dader madrugada arguidu hakotu nia is (mate).

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 138 Kódigu Penál kona-ba omisídiu simples maibé Ministériu Públiku halo alterasaun ba artigu 146 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fizika agravadu ne'ebé ho nia pena husi tinan 2 to'o tinan 8 prizaun.

Arguidu deklara katak loos duni nia mak baku vítima iha akontesimentu ne'e, nia la iha hanoin aat ruma (intensaun) atu oho vítima. Tuir depoimentu testemuña MGC katak nia laharee no la hatene kona-ba vítima nia mate maibé iha dader mak nia rona husi ema katak vítima mate.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 5 tanba arguidu komete duni krime ne'e.

Julgamentu ba kazu ne'e mos adia fali ba 10 Setembru 2013 tuku 04:00 lorokraik hodi rona leitura sentesa.

9. Kazu krime omisídiu premeditadu Nú Prosesu: 49/pen/2013TDS.

Kompozisaun Tribunál	: Kolektivu
Juis	: Dr. Pedro Raposo de Figueiredo, Dr. Costâncio Barros Basmery no Dr. Argentino Luisa Nunes
Ministériu Públiku	: Dr. Felismino Garçia Cardoso
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas
Konkluzaan	: Sei kontinua prosesu

Iha 29 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ba kazu omisídiu simples ne'ebé involve arguidu LF, LCCM hasoru JCL. Kazu ne'e alegadu akontese iha 25 Novembru 2009, iha Distritu Ainaro.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 28 Novembru 2005 maizumenus tuku 05:30 lorokraik arguida LF deskuti malu ho vítima arguidu lori fiu metan ida bobar iha vítima nia kakorok.

Vítima halo reazen ba asaun ne'e hodi tuku hasoru arguidu no arguidu husik kedas fiu ne'ebé nia uza hodi bobar vítima nia kakorok. Iha momentu ne'e arguidu hakilar hodi husu ajuda no derepentu arguidu LCCM mosu mai no lori ai-dona baku iha vítima nia rëntos. Aktu ne'e rezulta vítima monu ba rai no mate kedas iha fatin akontesimentu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 139 Kódigu Penál kona-ba omisídiu agravadu maibé Ministériu Públiku halo alterasaun ba artigu 138 Kódigu Penál kona-ba omisídiu simples ne'ebé ho nia pena abstratu entre tinan 8 to'o tinan 20 prizaun.

Alterasaun ne'e bazeia faktus sira ne'eb prodúz katak la iha elemenu kriminál ruma ne'ebé konstitui krime omisídiu premeditadu (*pembunuhan berencana*).

Arguidu deklara katak nia la iha intensaun atu baku mate vítima, arguidu mós arrepende nia hahalok ne'ebé mak nia halo tiha ona ba vítima.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu sira ho pena prizaun tinan 8 tanba arguidu sira komete duni krime ne'e.

Defesa husu ba tribunál atu fó pena ne'ebé justu no kma'an ba arguidu sira tanba arguidu sira konfesa loloos tuir faktus ne'ebe akuza ba sira.

Kazu ne'e mos nia leitura ba sentesa marka fali iha 10 Setembru 2013, iha tuku 05:00 lorokraik.

10. Kazu krime danu agravadu-Nú Prosesu 159/pen/2013/TDS

Kompozisaun Tribunál	: Kolektivu.
Juis	: Dr. Pedro Raposo de Figueiredo, Dr. Costâncio Barros
Basmery no Dr. Argentino Luisa Nunes	
Ministériu Públiku	: Dr. Felismino Garcia Cardoso
Defeza	: Dr. Marçal Mascarenhas
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 29 Agostu 2013, Tribunál Distritál Suai hala'o julgamentu ba kazu danu agravadu ne'ebé involve arguidu na'in 35 hasoru Estadu, Kazu ne'e akontese iha 10 Marsu 2013, iha Distritu Ainaro.

Arguidu balu la marka prezensa iha Tribunál Distritál Suai mesmu hetan ona karta notifikasaun. Tanba ne'e, tribunál decide adia julgamentu ba kazu ne'e no sei hahu fali, iha 29 Outubru 2013.

Atu hetan informasaun klaru favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio
Diretór Ezekutivu JSMP
Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org;
info@jsmp.minihub.org
Telefone: 3323883|77295795 Website: www.jsmp.tl
Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp
Twitter: @JSMPtl